

Az Európai Közösség és Ausztrália közötti, az 1994. évi általános vám- és kereskedelmi egyezmény (GATT) XXIV. cikke 6. pontja és XXVIII. cikke értelmében, a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáinak ezen országok Európai Unióhoz történő csatlakozása során történt visszavonásával kapcsolatban egyes, meghatározott engedmények visszavonása tekintetében folytatott tárgyalásokat követő, levélváltás formájában létrejött

## MEGÁLLAPODÁS

A. Az Európai Közösség levele

Brüsszel, 07 -02- 2006

Tisztelt Uram!

Az Európai Közösségek (EK) és Ausztrália között az 1994. évi GATT XXIV. cikke 6. pontja, valamint XXVIII. cikke alapján kezdeményezett tárgyalásokat követően, amelyek a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Unióhoz történő csatlakozása során történő módosítását érintették, az alábbi megállapodás született az EK és Ausztrália között az EK 2004. január 19-i, WTO-nak szóló, az 1994. évi GATT XXIV. cikke 6. pontja értelmében történt bejelentését követően megkezdődött tárgyalások lezárása érdekében.

Az EK egyetért azzal, hogy az EK-25 vámterületére vonatkozó engedményes listájára felveszi a korábbi engedményes listáján szereplő engedményeket.

Az EK egyetért azzal, hogy az EK-25 vámterületére vonatkozó engedményes listájára felveszi az ezen megállapodás mellékletében szereplő engedményeket.

Ez a megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor az EK Ausztráliától a kellő formában jóváhagyott, megállapodásról szóló levelet megkapja, és azt a felek saját eljárásaiknak megfelelően megvizsgálták. Az EK mindent megtesz annak biztosítása érdekében, hogy a megfelelő végrehajtási intézkedések 2006. január 1-jéig, de mindenképpen legkésőbb 2006. július 1-jéig hatályba lépjenek.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

Az Európai Közösség részéről



## MELLÉKLET

- juhhúsról vonatkozóan további 136 tonna (hasított test tömege) az EK-vámkontingens Ausztráliára eső része; „juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva”, (vámtarifaszám: 0204),
- 9 925 tonna finomításra szánt nyers nádcukor (vámtarifaszám: 1701 11 10) országspecifikus (Ausztrália) vámkontingens, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtétel 98 EUR/tonna,
- további 4 003 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a következőkre: „szarvasmarhafélék húsa, fagyasztva; elülsőnegyedek egyben vagy darabban; csontozott”, és „szarvasmarha élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belseje, fagyasztva; sovány és zsíros dagadó. Az importált húst feldolgozásra kell használni” (vámtarifaszámok: 0202 20 30, 0202 30, 0206 29 91),
- további 150 tonna (termék tömege) az EK-vámkontingens Ausztráliára eső része a következőkre: „szarvasmarhafélék kiváló minőségű húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva, csontos vagy csontozott; szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belseje, frissen, hűtve vagy fagyasztva” (vámtarifaszámok ex 0201, ex 0202, ex 0206 10 95 és ex 0206 29 91),
- Cheddar sajtra vonatkozóan további 461 tonna az EK-vámkontingens Ausztráliára eső része (vámtarifaszám ex 0406 90 21),
- vajra vonatkozóan további 13 600 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens (vámtarifaszámok 0405 10, 0405 90).

A kontingensekben az EK15 vámtétele alkalmazandó.

## B. Ausztrália levele

Brüsszel, 07 -02- 2006

Tisztelt Uram!

Hivatkozás az Ön levelére, amely a következőket állapítja meg:

„Az Európai Közösségek (EK) és Ausztrália között az 1994. évi GATT XXIV. cikke 6. pontja, valamint XXVIII. cikke alapján kezdeményezett tárgyalásokat követően, amelyek a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Unióhoz történő csatlakozása során eszközölt módosítását érintették, az alábbi megállapodás született az EK és Ausztrália között az EK 2004. január 19-i, WTO-nak szóló, az 1994. évi GATT XXIV. cikke 6. pontja értelmében történt bejelentését követően megkezdődött tárgyalások lezárása érdekében.

Az EK egyetért azzal, hogy az EK-25 vámterületére vonatkozó engedményes listájára felveszi a korábbi engedményes listáján szereplő engedményeket.

Az EK egyetért azzal, hogy az EK-25 vámterületére vonatkozó engedményes listájára felveszi az ezen megállapodás mellékletében szereplő engedményeket.

Ez a megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor az EK Ausztráliától a kellő formában jóváhagyott, megállapodásról szóló levelet megkapja, és azt a felek saját eljárásaiknak megfelelően megvizsgálták. Az EK minden tőle telhetőt megtesz annak biztosítása érdekében, hogy a megfelelő végrehajtási intézkedések 2006. január 1-jéig, de mindenképpen legkésőbb 2006. július 1-jéig hatályba lépjenek.”

Ezennel örömmel fejezem ki kormányom egyetértését.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

Ausztrália kormánya nevében

